



Технические характеристики

Наименование	BIA 20NFYH, BIA 20NFYSH
Общий объем брутто ХК, л	260
Общий объем брутто МК, л	106
Средняя температура хранения свежих продуктов в ХК, °С	+5
Температура хранения замороженных продуктов в МК, °С не выше	-18
Мощность замораживания, кг/24 ч	3
Климатический класс	SN-ST
Класс энергетической эффективности	A
Корректированный уровень звуковой мощности, дБ(А), не более	43

BIA 20 NFYH

CIS

+!-

... ,2  
! "  
# \$ %  
,3...4  
& '  
(!)\* !%  
,5  
!%\$%  
+&" !,- "  
. ! !  
(-/,! -0 -" "  
! " ,5  
! # " ,6  
# #  
" ,6  
\$ ,7  
1 2 !  
'2 ! '3' 5  
1! 1. !%  
% # ,8  
& \$ ,9

' \$( \$ )  
# # ,  
\*\* \$ \$ :  
... ! -" . 1".4 '!! 0' & !\*\*-\$ 4 % %/" %  
! " ,1;  
... " ) ! ! " \* \* \* \* \* ! ! " , ! , " ) ! .  
- ! ! % " \* - !!.3 ,16

BIA 20 NFYSH

Um

+ < ІНСЬКА

Посібник з експлуатації

КОМБІНОВАНИЙ ХОЛОДИЛЬНИК З МОРОЗИЛЬНОЮ КАМЕРОЮ

Зміст

Безпека - гарнизничка, 10  
Загальні правила безпеки  
Утилізація

Установка та включення, 11  
Вентиляція  
Не розташовуйте поблизу джерел тепла  
Вирівнювання  
Підключення до електромережі

Опис виробу, 3,12  
Загальний вигляд  
Панель керування

Використання холодильного відділення, 11

Використання морозильного відділення, 13

Рекомендації щодо економії електроенергії, 14

Несправності та методи їх усунення, 14

Обслуговування та догляд, 15  
Розморожування  
Розморожування холодильного відділення  
Розморожування морозильного відділення  
Обслуговування та догляд  
Заміна лампи освітлення

Технічне обслуговування, 9

Өндіруші аспаптың конструкторларының жұмыс істеу тиімділігін төмендетпейтін өзгерістерді ескертусіз-ақ енгізу құқығына ие. ... ұл нұсқаулықта келтірілген кейбір параметрлер бағдарлы параметрлер болып табылады. ... өндіруші көрсетілген шамалардан шамалы ауытқулар орын алғаны үшін жауапкершілік алмайды.

€k

Қ< < Қ{<

' ( өнін " і нұсқау қ

Ұ J ҚЫШ КАМЕРАСЫ БАР БІРІККЕН ТОҢАЗЫТҚЫШ

; # Ұ  
Қауіпсіздік – ө#і ,1 6  
z . қауіпсіздік ережелері  
# " 5/, 0

ө қ , 17  
] ңазытқыш бөлімін пайдалану ! " 5  
%\$ %  
T\* 0 ) өздерінің қасына орналастырмау  
Тегістеп қо-  
B ) " 2 ісіне қосу

Ұ( # ң с # , 18F9  
z . " үрі  
Басқару панелі

; ұздатқы % ө #і ( , 20  
Э " і# і па(  
% ( ұсқау қ, 20  
<қау ө өсі і, 21  
Қыз# ө ө үті# , 22

ұзын еріту  
Тоңазытқыш бөлімін еріту  
ұздатқыш бөлімін еріту  
Қызмет көрсету және күтім  
Жарықтандыру лампасын ауыстыру

& қ қыз# ө , 23

```

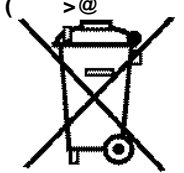
. 3 ! " ' ! ! * - ' ' 6 ! ' 2 ! . )
- 1 - " 3 ' ) ! - 1 * , ' 2 4
' , * ! % ' ! ! * /
- " * 4 , . ! ! & ' $ * ! % 1 +
! - 1 " ) % 1 + 8 ! - $ ! ! %
* 2 ! % 6
. ! 1 " ) ! , " & * - ' ' : ! 1 '
2 " % 2 ! . ' ! ! % * ! ! - ! &
0 - * " $ 9 + 3 ' ) ! - 6
< 6 ' ) ! - ' ! ! % ) ! % ! *
" 1 ! ! & 6 - - 3 " % " ) " 3 !
) * & " 3 ' ) ! - ! * $ 6
= 6 ' ) ! - ' 2 ! ) ) % " ' 1 9 ! 3
* % 3 ' % 1 2 ! ! % 3 ! ! % 1
2 ! ! 3 3 2 ' ! ! 3 " * - " " "
' ! ! & ! " * - $ & 6 9 & " " % 1 )
" ) % 3 ' ) ! - 1 " 6
> 6 ( ' ! ! ! , ! ! % ) ! % $
1 ? - / , % " & @ ! 2 ! ! 1 8 , - 1 4 , *
" ! ! 1 * 1 " ! ! 1 ! " % 1
" " " * ! 3 2 ! ! + . " ! ! & 4
! ! ! 3 % " % ' - ! " 1 ! ! ! * "
. ! . ) ! ! $ 1 4 " " " !
! ! 1 3 ! ! " ) 6 " ' 2 ! ! 3 ' " ) % '
- ! " 1 ' % ! ' * ! ! % + . 1 6
H 6 - & " ) 3 ' ) ! - 2 ! 1 * - 1 6
J 6 ) * & " ) * ! " % 1 3 ! - 1 K
( ! ! " 4 , " - / , ! 3 ' ) ! - )
! ! 1 3 ! - " * ! ! & ' ' )
" ! $ ) ! / ! " ) + ! ! % 6 ( ' ' )
! ! ! " " " " ! ! " + ! ! % 4
9 ' 9 5 ) ! % 3 ! - *
! " & 4 " - 2 ' ! " ) ! + - % 4 , !
- " + ! " " " " " " % 1 & 1 ! " 6
( * " ! - 3 ' ) ! - ! 3 ' 1 " )
" " " 3 - " - " 0 - "
3 ' ) ! - 6 . ! 1 & " - * -
: 0 " , ! ) ! 6 ( ' 2 ! 9 ! *
" ! % + " * " 1 ! " ) $ ) ! 1 9 ! * 1
- 1 - " 1 4 * , 1 . 1 * + " " % +
! " " % 6 1 ! - % ' 2 ! " " )
% " ) - - 8 $ ! ! 1 ! 1 6
L 6 - & " ) ! * " ! ! 3 3 2 ' / 3 3
! " & 3 ' ) ! - 4 ! ! 9 * - 1
- . 6 - ! " " - * - ) 4 " ) - , " ! *
" . 1 ) ! - 4 ... - 1 2 ! * , " ) 1 " !
1 2 ! 6
Q 6 ( ' . ! ! 1 / . 3 $ & 1 & -
* 2 ! / " ' ! " 3 ' ) ! - " " 6
S 6 3 ' ) ! - ' ! ! , ! ! % 1 ! . "
+ 4 1 / + / * " & " ! ' 4
! " 1 - - . " ) " . & 3 ' ) ! - 4 .
! " " % ! 1 " / * " & " 6
U " ! 3 ' 1 ' % " + 4 , . " ) " & 4
- " . 1 + * " + " ) . 9 ! ! 1 ' 1 " 1
- * / " . ) " . 1 ! * " 3 ' ) ! - 6
V 6 ( ' ! - ! ! ! ! ! " ! & " * $ "
- / , " 3 ' ) ! - " " " ! "
! & $ ! " 4 " 8 ! - " + ! , " ! + ! " &
! 1 ' - * 1 ! " ? ! 1 " 8 - " @ 6 ( '
! - 1 ! & $ ! " , " & " ' «
! " 1 " . 3 * " ! ! % » 6
< W 6 " % 1 ! ! - ! " * - $ 3 ' )
! - 1 9 " ) " $ 4 ! * ! 1 , ! ! 3
! " 1 ! + ! " & ! & 1 ! 6
<< 6 / % ! ; < % ! = . " % - ! - " ! & " ! -

```

```

? 9 " - - ! ! " @ 3 ' ) ! - + - 1 +
. 1 1 " * - 1 4 ) * 1 . 1 ' % ' - / ,
! % + & " 6
< = 6 . 9 ) 9 ! ) " ) 9
3 ' ) ! - 4 ' " 1 - - . " ) 4 " )
" ) + * " $ 6 9 3 ' ) ! - ' 2 "
$ - ! ! ! & + % $ ! ! & ! 4 0 " 1
* , 1 ! 3 ' 1 % " ) % 1 " ! & + !
$ & 4 " " " ! ! & * " $ / 6
< > 6 ( " ! - / , ! ? ! 1 4
* , & ! 1 " - / , ! @ * " % & " , J ... < W
1 ! * 6
" > WEEE
? = , " ) ( ( # $
( $ ( > @

```



```

U " 1 - - ! " * - " " " " *
* - . " 4 , " " * - ! ' 2 ! * " " )
% 1 " ! " * + 1 . " 1 " 3 ' 1 ' %
! " ! % 1 2 ! + ' - * 2 / &
' " ! - ! " * 1 + " ! ! % "
3 ' 4 " - 2 " 1 $ $ " -
" ! + ) ! % 1 " 6
( " " ) 1 2 " " ) ! 9 ! ! *
! $ ) ! 3 * ! - 3 1 4 0 "
9 ! ! $ ! ) ! 1 - ! " " ) " 1 4
" " ) - 1 ! - * - ! + ! + ,
! + " * - 6
! % ! ; < % ! = . * , 4 9
! 3 ' + ! " 1 RLWWa ? ! , ! ! 1
" 8 - " ! " , - ! * " @ 4
" 2 ' 1 4 , " 0 " * " ! ... ! & + 4
- " . & % " % + / , 1 6 ( * , & ! 1 2
! ! - ! * " 3 ' + ! " + & " / 3 '
- . " + + ! % " ! $ ) ! 3 " , ! -
1 ! ! % " " ) ! " " 1 ! 4
+ " " 3 ' ) ! - 6
X 1 1 ! % ' 2 ! " % " ) < 1
- 2 . S + 3 ' + ! " RLWWa ' 6 , "
3 ' + ! " 4 ' 2 % 9 1 - ! - ! 1
3 ' ) ! - 4 * - ! ! " , - " ! 1
! ! ! 1 ! * " 3 ' ) ! - 6
- + ! ! - / , & " 3 ' ) ! - ! - 1
2 ! ! % ; * " & " ! - ! ! ! %
! " " % 4 " " ) " " ! ! &
! & $ ! " 6
! % ! ; < % ! = . % ( ( J
$ > J
! % ! ; < % ! = . % " ( J
, ( J
# ( J
! % ! ; < % ! = . % ( J
" > J
! % ! ; < % ! = . % ( # J
( # J
" , # # # #
" # >

```

**ер с орталығына жү"ін%ес %ұрын:**  
... қауды өз бетіңізше жөн-деуге болатын болмайтындығын тексеріңіз («Ақаулар және оларды жою тәсілдері» бөлімін қара.);  
... & қау жөнделмесе, жақын арадағы сервис орталығымен хабарласыңыз (тізімі сервистік сертификатта).

**А торландырылған қы # ет өрсету орталығына а%арласу е інде # ынаны а%арлаңы:**  
5 ұйымның моделі;  
5 ұйымның сериялық номері (бұл деректерді тоңазытқыш камераның сол жақ қабырғасында орналасқан техникалық сипаттамалар берілген табли() , ! " \* E;  
... қаудың сипаты.

**Өндіру і ө ілетті %өр#е"ен ада#дардығ қы # етін а( далан%аңы > ] өндеу е інде тү нұсқа қосалқы %өл е терді а( далануды тала етіңі >**

Өнім ГОСТта сәйкестікке сертификатталған:  
[ U LW>>J5=H5=WWQ  
Y [ J<<S6<H6<5=WWL  
Y [ J<<S6<H6=5=WWL  
Y [ J<<Q6>6=5=WWL  
Y [ J<<Q6>6>5=WWS  
Сертификаттау органының коды

=сі терін қа( тара ілуCIS





**ВКЛ/ВЫКЛ** - нажатием данной кнопки можно включить весь прибор в целом (как холодильную, так и морозильную камеру). Для отключения холодильника достаточно нажать и удерживать в течение 3 секунд кнопку, холодильник выключится с задержкой 6 секунд.

**МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА Настройка температуры** - позволяет изменять настройки температуры в морозильной камере, с соответствующим отображением на дисплее.

**Сенсорная кнопка SUPER FREEZE** Включает или выключает функцию SUPER FREEZE (быстрая заморозка). На дисплее отображается SF. Функция автоматически отключается в течение 24 часов.

#### Установка температуры:

Если прибор включен, дисплей морозильной камеры показывает температуру, установленную в данный момент. Для ее изменения просто нажмите на кнопку настройки температуры в морозильной камере. В частности, при каждом нажатии на кнопку, температура увеличивается или уменьшается на 1°C. Значения температуры, которые могут быть выбраны в морозильной камере: -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -24°C и -26°C.

**Сигнал тревоги** - символ DR, звуковая индикация и мигающая лампа освещения сигнализируют о не закрытой двери холодильного отделения.

## < қаулар және оларды жою тәсілдері

### Ақаулар

**Дисплей толық өшірілген**

### Мүмкіндіктегі себептері шешімдері

Вилка электр розеткасына қосылмаған, немесе байланыс құру үшін жеткіліксіз қосылған, немесе үйде электр тогы жоқ

**Компрессор қосылмаған**

Құрал компрессордың қорғанысымен жабдықталған

**Дисплей қосылған, бірақ ол қараңғы**

Вилканы алып оны қайта тықпас бұрын аударыңыз

**Дыбылдың түсті сигналы, дисплейде жазу пайда болады dr лампочкасы жыпы-лықтайды.**

Тоңазытқыштың есігі екі минуттан артық ашық болса. Дыбыстық сигнал құрылғысы есік жабық болса немесе.

**Дыбыстық сигнал, дисплейде A1 символы шығады**

Мұздатқыш камера ішіндегі азық-түлік температурасы шектен артық көтерілген және оларды сақтау мерзімінен асып кеткен. Азық-түлікті пайдалану қажет. Ол үшін мұздатқыш камерада 0 градус температура сақталады. Кеңес: сіз бұл азық-түліктерді бір қыздырып алғаннан кейін қайтадан қатырып сақтауыңызға болады.

Дыбыс сигналын өшіру үшін есікті ашып қайтадан жабыңыз немесе температураны өзгерту пернесін бір рет басыңыз. A1 дабыл символын өшіру үшін температураны өзгерту пернесін екі рет басыңыз немесе құралды қосу/өшіру пернесімен қосып өшіріп қайтадан қосыңыз.

**Дыбыстық сигнал, дисплейде A2 символы шығады**

Мұздатқыш камерасы ішіндегі азық-түлік температурасы оларды одан әрі пайдалануға болмайтын уақытқа дейін шектен артыққа көтерілген. Азық-түлікті тұтынуға болмайды. Азық-түліктегі деструктивті процестерді азайту үшін құрал мұздатқыш камерада шамамен -18 градусты сақтап тұруға тырысады. Дыбыс сигналын өшіру үшін есікті ашыңыз да қайтадан жабыңыз немесе температураны өзгерту пернесіне бір рет басыңыз. A2 дабыл символын өшіру үшін температураны өзгерту пернесін екі рет басыңыз немесе құралды қосу/өшіру пернесімен қосып өшіріп қайтадан қосыңыз.

**Тоңазытқыш пен мұздатқыш қажетінше суытпайды**

- бөлімшелердің есіктерінің тығыз жабық екенін, есіктердегі тығыздағыштардың зақымданбағанын;
- Есіктері өте жиі ашылады;
- Өте жоғары температура берілген («Қосу және пайдалану» қараңыз);
- Тоңазытқыш немесе мұздатқыш толып кеткен.

**Тоңазытқыш камерасындағы азықтүлік қата бастады**

өте төмен температураға қойылған («Қосу және пайдалану» қараңыз);

**Компрессор үнемі жұмыс істеп тұрады**

- SUPER FREEZE түймесі басылған (жылдам мұздату); SUPER FREEZE сары лампочкасы жанып немесе жыпылықтап тұр («Сипаты» қараңыз).
- есігі дұрыс жабылмаған немесе үнемі ашық;
- қоршаған ортаның температурасы өте жоғары.

**= ( # ( F**

- тоңазытқыштың есігі ашық
- ауаны салқындататын жүйе тоңазытқыш камерасының ішінде еш ақаусыз жұмысты қалпына келтіру үшін қажет болған жағдайда іске қосылады.

**Құрал көп шу шығарады**

- құрал тегіс көлденең жерде орнатылмаса («Орнату» қараңыз);
- құрал шу тудыратын құралдардың ортасына орнатылған жағдайда;
- тоңазытқыш ішіндегі хладагент компрессор жұмыс істемегеннің өзінде кішкене шу шығарса. Бұл ақау емес, бұл – қалыпты жағдай.

**Қызметтің уақытынан бұрын тоқтауы**

Желідегі электр ақаулары немесе электр берудегі қасқа мерзімді үзілістер

**Дисплейде хабарлама пайда болады (мыс, F01)**

Су ағатын ер бітеліп қалды («Қызмет көрсету» қараңыз). Тоңазытқыш құралдың құрамдас бөліктері температуралық деформацияға ұшырау нәтижесінде «шытынау» естіледі, ол ақау емес, құралдың жұмысына әсер етпейді.





Басқару панелі

Кк



**ҚОСУ/ӨШ.** – осы түймені басу арқылы құрылғыны тұтасымен іске қосуға болады (тоңазытқыш және де мұздатқыш камерасын да). Тоңазытқышты өшіру үшін пернені басып, 3 секунд ішінде ұстап тұрсаңыз жеткілікті, тоңазытқыш 6 секунд үзілістен кейін өшеді.

**МҰЗДАТҚЫШ КАМЕРА** Температураны баптау – мұздатқыш камерадағы температураны дисплейдегі тиісті белгісін көрсете отырып өзгертуге мүмкіндік береді.

**SUPER FREEZE сенсорлық түймесі** SUPER FREEZE функциясын қосады немесе өшіреді (жылдам салқындату). Дисплейде **SF** символы көрініс береді. Функция автоматты түрде 24 сағат ішінде өшетін болады.

**Температураны белгілеу:** Егер құрал қосылып тұрса тоңазытқыш және мұздатқыш камерасының дисплейі осы сәтте белгіленген температураны көрсетеді. Оларды өзгерту үшін белгіленген температураны өзгертуді қалаған тиісті камерадағы түймелерді басыңыз. Алайда бір түйені әр басқан сайын температура 1°C азаяды немесе артатын болады. Мұздатқыш камерасы үшін таңдалатын температураның мағынасы: -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -24°C және -26°C.

**Дабыл сигналы - DR** символы, дыбыстық индикация және жыпылықтаған жарықтандыру лампы тоңазытқыш бөлімі есігінің жабық емес екендігін білдіреді.

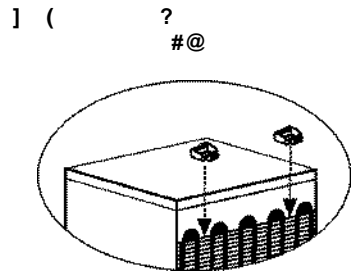
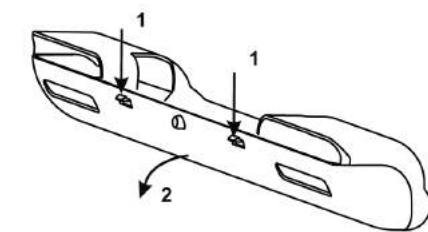
CIS

' # \$ ( # \$ > # # J C " 1 3 2' ! % Full No Frost " 2 1 "" &- " 1", - 6 ]&1 ' , - - /, " !+ " )!.& 0 1!" 4 3 "" "%! «!+ & 9\*.» 5 " %6 ] % ' -! 1 "- " !!,-\* !'- 1 14+ ' % "%6 \$ 9 3 ' )!- + " ! ! 3!\* 3 ++ 5 !,!.3 1" 6 % 3 !!% 0" 3 3 -" 5 "- + ' 3 !" )! 3!\* " !\*-. " ! - . / 3 % -!" &! 3 4, " . 2") !% 3 4 -" . " 1 "" 2! \* " )6 !\* " !! ! 9! 3! " 3 ' )!- 1 &" +\* - & 1%+ - & "- !)/4 1, !! & " 5 & ' . " & ' ? ' " -2 % % " % 3 9 1 ' ! 8 -" 1 @ 6 ( " "" " & ' ) \* & ! & " )! 1 / ' " 6 % " ( " " J , \$ , J ## J ) ) > ' ! 1 ' 2 3 ' \* - " ? 1 & ! 4 " " )! 1 2 " !.& 2 " 6 6 @ ! \* " ! " ) " 1 \* - 1 . 3 ' )! + ! 1' !! \* " + % !! ! & " )! 1 1 / 1 ' " 1 6

X 1! , " 1 2! 1." " 1 1. 1 / + " ' 6 ] - 2 3 1 2! 1." \* 1 , ! & 1 9 ! 6 ( ! " 4, " X 1! , " ! 3 ' 1 " " )! . \* 9 " ) " 1 4 -- " " ) 3 " ! 3 ' )! - 6 ( . ) 1 2 " - " ) % ! - ! ! " 3 ' )! - % " " ) + ! 1 )! & " 6 " 2! . ) " ! // " ! - \* 3 ' )! - 4 ) \* % ' 3 ' % ! ' - 6 . . ! " " ) ) " 3 ' )! - " 2 " )! 1 % 4 1 )" + 4 . 1 & " ! \* " 4 . \* 9 " " ) " ' " - . 1 4 , " . 2 ) " ! % ! % ! + 3 " ! 6 - ! . \* - - / , ! % " 1 + \* % " - 1 % % / " % ! 1 ) ! . 1 \* - 1 4 5 ! - / 1 " 0 - " \* ! % 5 6

] # # ) ? ! % % " % + ! 5 "& ! 1 1 " 1 @ 6 "- / , " 3 ' )! - " " 4 ! \* - \* - 6 1 . ! \* " !! + ! % ! 3 ' % " - \* 8 ! ! % 6 . ! " 1 \* 5 1 ! " ! + , ! & ? 1 ! " ) / ! < J " @ 6

Двери вашего холодильного прибора можно пере- навесить на противоположную сторону, в этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр.



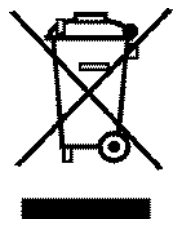


€k

К Ұ ! Ұ қ \* . қ . қ " ң . 6 " ң . " қ . 9 . " .
Ғ ! 4 + ! ! 1 2 Ң ә " + - ө 9 - !
2 Ғ & ' 2 ' . қ ! і + \* . қ 2 " 4 % Ғ !
2 Ң і ! . Ң 2 Ұ 1 . і " \* 2 ә ! Ғ ! қ . 1 "
- ө " \* 2 і ! ! " ! . " ! \* . - 6
К Ұ қ \* . қ . 1 Ұ қ % " қ . 9 . Ғ . Ң . :
! " Ң . " қ . 9 . ! \* \* 1 ! & ! \*
қ \* і і ' і Һ " \* . 1 Ң . ! 1 ө і ! " " і + ! 6
< 6 ] Ң . " қ . 9 2 & ! . Ң і 9 ! ! & ! \* Ү 9 ! і
ө і ! + ! 6 қ ! ! & 2 Ғ ! & ' 4 ! . ' '
& ! Ң . 6
= 6 ] Ң . " қ . 9 Ү & 2 Ғ ! & ! ' 1 Ү ' . Ғ ! 2 ө !
қ ! ! " . Ғ ! " Ғ ! ' . ! ! Ү қ \* . қ қ ә & -
1 Ү ' \* \* 2 ө ! қ \* \* Ү 9 ! ! & ! ! \* .
қ 2 " 6 ' . Ң " Ң . " қ . 9 . Ү - ! ' і Һ
қ \* ! . & ! \* ! ! Ү қ " " Ң і 6
> 6 ] Ң . " қ . 9 . Ң 1 Ғ . \* . 4 - Ү 9 і Һ і + ! і ! і
Ғ ! 2 Ғ ! & ' Ғ ! қ Ғ " . Ң . 6
H6 Ғ қ ' 1 ! " Ң . " қ . 9 . Ү " 1 Ң . 66
J6Ү " қ . 9 " 1 ! \* . " . Ғ . 9 " ! & ! Ң . К
" қ " Ң . 4 \* . " . Ғ . 9 " 1 ! Ү " қ . 9 " ! .
& ! \* қ . " Ң . " қ . 9 . қ \* " ! \$ ' .
2 ! \* 9 Ғ ! " \* . ! 6 ө ! і \* 9 і \* . " . Ғ . 9 " 1 !
Ү " қ . 9 " . 4 ! ! & 5 қ қ 1 . & ! ! " ! . !
қ \* " қ ә & - - 1 & " ! ! қ . . - ! ! & ! \*
' . ! ! & ' Ғ ! 2 ! . - " \* Ү 9 ! і
2 \* - 9 і і - 2 Ү - " 1 & ' і 6 ] Ң . " қ . 9 . ! \* \*
- ! ! 2 і 1 ! " Ң . " қ . 9 . Ң 0 - "
" . ! . Ң " " " 1 ! . Ң ө & - " і Һ !
" - і \* қ 2 " 6 қ - ! ' і \* 9 ! \* .
қ . 1 ! Ғ ! 2 Ғ ! & ' ! ! & . 9 ! \* 1 !
! ! ө ! і \* 9 і ! ! 1 ! ! . Ң ө - і ! !
! ! Ғ ! ! & . 2 ! қ ! \* . \* . \* қ 2 " 6
) ' і - і - і ! 1 1 ! Ғ ! \* . \* . - 6
L6 ] Ң . " қ . 9 . Ң і 9 - і қ ! ! \* 9 .
" " ! ! Ү " 1 Ң . 4 ө і + қ ' . Ң . \*
6 Ү " 1 қ . 9 ! 2 Ң Ғ ! 9.5
Ғ . Ғ ! 1 Ү - " Ң ! ! \* . Ң . Ғ
1 Ң . ... 2 + і - і " Ү і - \* . Ң . 1 Ү 1 - ! 6
Q6 - + ! 2 \* \* 1 1 қ . 1 " - ө " \* \$ % !
! ! ' ! " Ң . " қ . 9 . 2 і ! 9 . Ғ . Ң . 6
S6 + " Ң . " қ . 9 і Һ ! ! қ Ү . - і
" Ң . " қ . 9 . \* . \* . Ғ ! Ғ ! 4 - і
" Ң . " қ . 9 . қ . ! ! қ Ү . " & ! !
қ Ү . Ғ ! . ! ! 9.5 Ғ . Ң ! 1 99 і . Ң . 6
Ү қ . қ . Ғ ! " " 1 ! & ! 2 Ү і 4
" Ң . " қ . 9 . Ң і 9 ! ! қ Ү . " ! . қ \* .
1 Ү 1 - ! ! . қ ! ! \* Ү 9 ! 2 ' 6
V6 " ! " " . 1 2 Ғ ! & ! Ғ ! - '
" Ң . " қ . 9 . 2 і ! \* . 4 - " і - " . қ қ
3 " Ң . 6 ! . Ң " 8 ! . - і ' - қ 2 " ! !
? " і - " 8 - " @ 2 . Ғ ! 6 " і -
" . қ қ 3 " ! ! " « қ \*
2 ө ! ' 2 / " ө і ' і » ө і 1 ! ! қ . 9 . Ғ . Ң . 6
< W6 ] Ң . " қ . 9 . Ң - ! ! \* \$ % ! . ө + " \* + 2 ө !
ө ! ' і \* 9 і - і ' і - і 2 ө ! \* + ө - і " " і -
1 + ! ! ' 1 ' ! . Ң \* ! " . & . 1 ' 6
<< 6 ' D < D D J D \ H \ < . ] Ң . " қ . 9 . Ң
" . қ . Ғ ! ! ! ? - ! ! " ! . Ң " 9 . ! @
+ " ! і - қ \* Ү 9 ! ! & ! ! . ! 2 Ү 1 қ
+ 1 " 2 Ң 9 ! ! " + і \* + " . & . 1 ! ! 6

<=6 + " Ң . " қ . 9 . Ң . ! ' і
& ! ! \* Ғ 99 і 1 қ . ' Ң . 4 ! .
қ " . ! ! \* " ) \* \* і & " . Ң . 6
] Ң . " қ . 9 . Ң . ' қ 9 \* ! Ғ ! - ө і - + і
\$ - ! ! ! + . 4 2 \* Ү
2 Ғ ! & ' \* " ) \* + 2 \* " .
2 + і - і " Ү & . 1 1 ! 3 \* . Ң . қ 2 " 6
<> 6 " . қ & " і - қ \* . ? + & . '
ө 9 і қ @ J5 < W 1 ! \* " " ! - & ! ! 2 Ү + . . Ң . 6

Ү ө і % і Ү / WEEE
=> қ қ қ ө Ғ Ү % қ
& қ > і / ? Ү \* і &



Ө ! і 1 + і ! 1 ө ' " " + і Ү " Ң ө ! і ! і Һ
қ 9 Ғ ! " Ғ қ ' . қ " . Ң қ . \* .
' . ! ! % ! - " і \* і ' . 1 \* Ү 9 ! 4 ! & 5 қ
1 " ! . қ & " ө Һ \* 2 ө ! қ & ' & ! \*
\$ " ! ! Ң & ! ! \* Ү 9 ! ! қ Ү 1 . " қ
қ ' . қ " 1 ! і + " \* ) ! \* і - - ! ! ! і ' і ! 6
] Ү ! \* 9 . " Ғ ! 2 ' . қ ) . ! & . қ . ' \*
\* ! - " " ! ! ө - і \* ! ! ! 1 4 + Ү " " . қ
Һ ! 1 ' Ү қ " " і + ! 4 ! & 2 Ң
ө ! і ! і " . \* 2 Ғ ! & ! - 1 ! % Ғ қ & " \* !
'D < D D J D \ H \ < . + Ң . RLWWa
3 '+ ! " ! ! " " . Ғ ! ? " . і - " 8 - " "
2 ө ! " . Ң і 9 ! ! + і " " . ө " і ' і @ 4
- " 1 " і Ү ... " \* ! ... 2 ! ! " " Ғ + 6
+ ! " " і - 2 + і & . ' қ . 1 ! 4 - - + !
9 . қ " " ! ! 1 " ! \$ ' 2 ! \* - ө ' ! ! \* қ
. Ң . 4 " Ң . " қ . 9 " Ү Ғ ! 2 & 1 Ү қ % 2 " " і Һ 6
z & \* 1 Ғ . Ү & . 1 ' Ғ . ө і S + RLWWa
3 '+ ! " ! ! < 1 > \* . - - 6
] Ң . " қ . 9 . Ң . Ғ . 3 '+ ! " . - ө 1 і
" Ң . " қ . 9 . Ң і 9 ! ! + і " " . қ ' -
і + ! " . - ө " і + ! 6
қ \* + і і 2 ө ! 2 ө ! і і Һ ! - Ү 1 !
- " і + ! " Ң . " қ . 9 . 9 қ 9 ! қ Ң . 4
" ! . . Ғ ! " і - " . қ қ 3 . Ң . 6
'D < D D J D \ H \ < . қ Ү Ғ Ң
і і \* & Ң /
'D < D D J D \ H \ < . қ Ү Ғ Ң
% қ % Ғ
'D < D D J D \ H \ < . Z \$ і Һ
қ % & % Ң /
'D < D D J D \ H \ < . ө і і Ү Ғ & қ
і і % қ қ Ү %
& қ % қ қ Ү Ғ \* & Ң /

' # % ( :
... / 4 1 2 ! 0 " ! / ! ! " / 1
" % " / ! ( . «
... ) ! / ! 0 " ! % " % 4 ! "
2 ' 9 ' ! \* \$ ! " (
) .
+ ! ! \* \$ ! " ! 3 , 1
"/:
... 1 , / , % ;
... " ! \* ! 1 , % ? . " ! ! \* \* ! , "
" ( ) " 3 ! ( ) 1 3 ) " " ) 1 4
2 ! ! ! " ! 3 , / ! ) 1 \* @ ;
... 3 ) " ! ! " 6
\$ ( " # , #
" # # > (
" # % (
(>

«V # »
+ & 11 «\_ 10 » 1 2 "
2 / , & " % & 1 " 9 ' \* " '
3 ! ) 1 ) 1 ! ! , " / ) ! &
0 2 ! % 6 \

Программа «Формула Сервиса» включает:
- Ремонт бытовой техники авторизованными сервисными центрами без дополнительной оплаты с использованием оригинальных запчастей
- Транспортировка техники до сервисного центра и обратно
- Предоставление подменного фонда на время ремонта
- Диагностика состояния техники
- Консультации специалистов

Доверьте сервисное обслуживание профессионалам!

Программу дополнительного сервисного обслуживания Вы можете приобрести по телефонам бесплатной горячей линии, диспетчерской службы или экспресс – линии, указанных в Вашем гарантийном документе.

\ + & 11 , " 0 " " / ) ! " " \_ 6
+ , 0 ) \$ % " 8 \$ ! , & !
! " " " Y [ 1 : " 8 ) \$
[ U LW >> J5 = 5 = H5 = WWQ
Y [ J << S6 < H6 < 5 = WWL
Y [ J << S6 < H6 = 5 = WWL
Y [ J << Q6 > 6 = 5 = WWL
Y [ J << Q6 > 6 > 5 = WWWS



5 Перед тем как вернуться до сервисного центра:
- проверьте, чи можна усунути несправність самостійно (див. «Несправності та методи їх усунення»);
- якщо несправність не можна усунути, подзвоніть до найближчого сервисного центру (список у сервисному сертифікаті).

При зверненні до сервисного центру необхідно повідомити:
- модель виробу;
- серійний номер виробу;
(що інформацію Ви знайдете в таблиці з технічними характеристиками, що розташована на лівій стінці холодильної камери);
- характер несправності.

Не користуйтеся послугами осіб, не уповноважених виробником.

Під час ремонту вимагайте використання оригінальних запасних частин.

Техніка відповідає вимогам наступних технічних регламентів:

- 1. безпеки низьковольтного електричного обладнання
· ДСТУ ІЕС 60335-2-24:2008 (ІЕС 60335-2-24:2002, ІDТ)
2. електромагнітної сумісності обладнання
· ДСТУ СІSPR 14-1:2004 (СІSPR 14-1:2000, ІDТ) ,
· ДСТУ СІSPR 14-2:2007 (СІSPR 14-2:2001, ІDТ) ,
· ДСТУ ІЕС 61000-3-2:2004 (ІЕС 61000-3-2:2004, ІDТ),
· ДСТУ EN 61000-3-3:2004 (EN 61000-3-3:1995, ІDТ)
3. максимально дозведеного споживання електроенергії холодильними приладами
· ДСТУ EN 153:2009
4. обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
· ПКМУ №1057 від 03.12.2008

! Збережіть цю інструкцію. Вона має бути в комплекті з холодильником у разі продажу, передачі обладнання або при переїзді на нову квартиру, щоб новий власник обладнання міг ознайомитися з правилами його функціонування та обслуговування.

! Уважно прочитайте інструкцію: у ній містяться важливі відомості з установки та безпечної експлуатації Вашого холодильника.

1. Холодильник розроблений для використання всередині приміщень. За жодних умов не використовуйте холодильник на вулиці.

2. Холодильник має використовуватися в домашніх умовах для заморожування та зберігання заморожених і охолоджених продуктів відповідно до даної інструкції. Не дозволяйте дітям користуватися холодильником без догляду.

3. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти мають знаходитися під контролем для недопущення гри з приладом.

4. Не торкайтеся холодильника вологими руками.

5. Не користуйтеся подовжувачами та перехідниками! Пам'ятайте, що включення холодильника з використанням перехідників та подовжувачів створює потенційну небезпеку загоряння. Виробник не несе відповідальності за загоряння, що відбувається через використання перехідників і подовжувачів, а також з'єднувальних кабелю, перетин якого не відповідає споживаній потужності. При установці холодильника необхідно перевірити відповідність характеристик мережі та електроприладів холодильника. Не виймайте вилку з розетки за провід: це дуже небезпечно. При пошкодженні шнура живлення його слід замінити спеціальним шнуром або комплектом, який можна отримати у виробника або його представника. Заміна кабелю має проводитися лише кваліфікованим персоналом.

6. Не торкайтеся внутрішніх охолоджувальних поверхонь холодильника, особливо якщо Ваші руки мокрі. Не кладіть до рота шматки льоду, щойно вийняті з морозильника, - так можна отримати місцеве обмороження.

7. Перед виконанням будь-яких операцій з миття або обслуговування від'єднайте холодильник від мережі.

8. Якщо холодильник призначений для заміни старого, що має замикаючі пристрої на дверцятах, перед тим як викинути старий холодильник, виведіть із ладу або зніміть замикаючий пристрій. Це необхідно для того, щоб забезпечити дітей, які можуть гратися з викинутими предметами та ризикують бути замкненими всередині холодильника.

9. При виникненні нестандартної ситуації відключіть холодильник від мережі та зателефонуйте до сервісного центру, телефон якого надруковано у гарантійному документі (сервісному сертифікаті). Перед дзвінком до сервісного центру прочитайте розділ «Несправності та методи їх усунення».

10. Забороняється зміна конструкції холодильника та втручання осіб, не уповноважених виробником на гарантійний ремонт.

11. **УВАГА!** Забороняється контакт задньої стінки (решітки

конденсатора) холодильника з гнучким газовим металорукавом, що використовується для підключення газової плити.

12. Якщо ви вирішили більше не використовувати ваш холодильник, перед тим як викинути, подбайте про його утилізацію. Ваш холодильник містить циклопентановий газ в ізоляційній піні, у цьому випадку вам необхідно зв'язатися з місцевою організацією, відповідальною за утилізацію.

13. Повторне включення приладу (наприклад при випадковому відключенні) здійснюйте через 5-10 хвилин.

**Правильна утилізація цього продукту. WEEE (Поширюється на Європейській Союз та інші країни Європи, де існує система збору та утилізації зношеної побутової техніки.)**



Це маркування на продукті або в літературі вказує, що продукт не повинен утилізуватися разом з іншими побутовими відходами для запобігання можливій шкоді навколишньому середовищу через неконтрольоване поширення відходів, а також для оптимізації процесу переробки та повторного використання матеріалів.

Споживач може здати зношене обладнання до спеціальних пунктів прийому або, якщо це дозволено національним законодавством, повернути компанії при покупці нового аналогічного продукту.

**УВАГА!** У разі якщо Ваш прилад заправлений холодоагентом R600a (позначення в сервісному сертифікаті та на табличці всередині приладу), попереджаємо Вас, що це ізобутан - природний газ, який є паливом. При випадковому пошкодженні контуру холодоагента уникайте будь-яких видів відкритого вогню або потенційних джерел загоряння та ретельно провітрити приміщення, де стоїть холодильник.

Обсяг приміщення має становити 1 м<sup>3</sup> на кожні 8 г холодоагента R600a у виробі. Кількість холодоагента, що міститься у вашому конкретному холодильнику, зазначена на табличці з паспортними даними всередині холодильника. Ніколи не вмикайте холодильник з ознаками пошкодження; якщо у вас виникли сумніви у справності виробу, зверніться до авторизованого сервісного центру.

**УВАГА! Не використовуйте всередині пристрою електричні прилади.**

**УВАГА! Не загороджуйте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі пристрою або в конструкції, що вбудовується!**

**УВАГА! Не допускайте ушкодження контуру холодоагента.**

**УВАГА! Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу відтавання, крім рекомендованих виробником.**

**Перед виконанням будь-яких операцій з миття та обслуговування від'єднайте холодильник від електромережі.**

**Розморозжування холодильного та морозильного відділення**

Система охолодження виробляє режим відтавання автоматично.

Таймер періодично вмикає нагрівальний елемент, відбувається танення "снігової шуби" та випарника. Тала вода стікає у ванночку над компресором, де випаровується.

**Обслуговування та догляд**

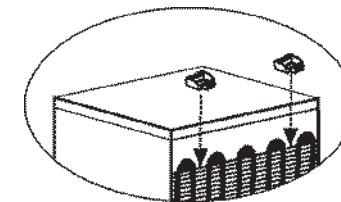
Ваш холодильник виготовлений із гігієнічних матеріалів, що не мають запаху. Для збереження цих характеристик завжди зберігайте продукти, що сильно пахнуть, у контейнерах, що щільно закриваються, щоб уникнути утворення запахів, яких потім буде складно позбутися.

Внутрішні та зовнішні поверхні холодильника мийте губкою або м'якою тканиною, змоченою в розчині харчової соди в теплій воді (сода також є добрим дезінфектором). За відсутності харчової соди використовуйте нейтральний мийний засіб.

**Ніколи не використовуйте органічні розчинники, абразивні, хлор та речовини, що містять аміак**

При потраплянні продуктів, що містять масло (майонез, рослинна олія або тваринний жир і т.п.) на ущільнювач або пластмасу камери холодильного приладу негайно вилучіть забруднення нейтральним мийним засобом.

**Задній упор (встановлюється власником)**



Усі зйомні частини можна мити розчином мила або мийного засобу у воді. Також їх можна мити в посудомийній машині. Пам'ятайте, що всі зйомні частини необхідно ретельно висушити, перед тим як поставити їх назад у холодильник.

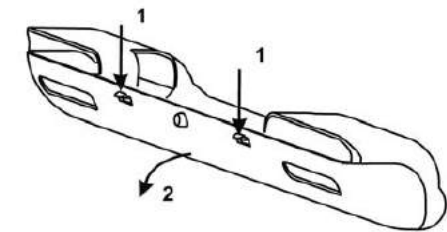
Пил може накопичуватися на конденсаторі холодильника та перешкоджати його нормальній роботі. Обережно пропилососьте задню стінку холодильника, використовуючи відповідні насадки.

Якщо Ви не збираєтеся використовувати холодильник протягом тривалого часу, розморозьте його, вимийте всередині, висушіть та залиште дверцята відчиненими, щоб уникнути утворення неприємного запаху та цвілі.

Характерні звуки вмикання терморегулятора та компресора є нормальними звуками, що виникають при роботі електрообладнання приладу.

**Заміна лампи освітлення (не є гарантійним ремонтом).**

Відключіть холодильник від мережі, вийнявши вилку з розетки. Лампа внутрішнього освітлення знаходиться в задній частині корпусу плафона освітлення. Викрутіть лампу та замініть її аналогічною (потужністю не більше 15 Вт).



# #            ii)            #            ii) електроенергії

## Несправності та методи їх усунення

UA

### Правильно встановлюйте холодильник

На відстані від джерел тепла, у приміщенні, що добре провітрюється, відповідно до рекомендацій параграфу «Установка» («Вентиляція»).

### Правильно встановіть температуру

Установіть терморегулятор у середнє положення. Встановлення занадто низької температури позначиться лише на підвищенні витрат електроенергії, але не поліпшить збереження продуктів. Занадто низька температура може зашкодити збереженню овочів, готового м'яса та сиру.

### Не переповнюйте

Для збереження продуктів важлива достатня циркуляція повітря. Переповнення продуктами заважає вільній циркуляції повітря, правильній роботі холодильника та викликає додаткову витрату електроенергії.

### Несправності:

Дисплей повністю вимкнений.

Компресор не запускається.

Дисплей увімкнений, але він темний.

Звуковий сигнал тривоги, на дисплеї з'являється повідомлення **dF**, та блимає лампочка холодильника.

Звуковий сигнал, на дисплеї символ **A1**

Звуковий сигнал, на дисплеї символ **A2**

Холодильник та морозильник не охолоджують, як потрібно.

Продукти всередині холодильної камери починають замерзати.

Компресор працює постійно.

Не обертається вентилятор повітроохолоджувача.

Прилад виробляє багато шуму.

Передчасне завершення функцій. На дисплеї з'являється повідомлення (напр., **F01**).

### Тримайте дверцята зачиненими

Відчиняйте дверцята лише за необхідності, пам'ятайте, що кожне відчинення дверцят трохи підвищує температуру всередині холодильника і на відновлення колишньої температури затрачається електроенергія.

### Зачиняйте щільно

Стежте за тим, щоб ущільнювальна гума на дверцятах холодильника залишалася чистою та щільно прилягала до корпусу при зачиненні, це дозволить уникнути витоку холодного повітря.

### Не поміщайте гарячу їжу

Гарячі продукти, поміщені в холодильник, негайно підвищують температуру на кілька градусів. Дайте охолонути продуктам і посуду до кімнатної температури, перед тим як поміщати їх у холодильник.

### Можливі причини/ рішення:

Вилка не вставлена в електричну розетку або вставлена недостатньо для створення контакту, або в будинку немає електроенергії.

Прилад оснащений захистом компресора (див. «Запуск і використання»).

Висмикніть і переверніть вилку, перш ніж знову вставити її в розетку.

Двері холодильника були відкриті більше двох хвилин. Пристрій звукової сигналізації перестане працювати, якщо закрити двері.

Температура продуктів всередині морозильної камери піднімалася вище норми і на період часу, що виключає їх подальше зберігання. Продукти необхідно використовувати. Для цього в морозильній камері підтримується температура близько 0 градусів. Порада: ви можете знову заморозувати і зберігати ці продукти після термічної обробки. Для відключення звукового сигналу відкрийте і закрийте двері або один раз натисніть кнопку зміни температури. Для скидання символу **A1** тривоги двічі натисніть на кнопку зміни температури або вимкніть та увімкніть прилад кнопкою **вкл / вкл.**

Температура продуктів всередині морозильної камери піднімалася вище норми і на період часу, що виключає їх подальше використання. Продукти не можна їсти. Для зниження деструктивних процесів в продуктах прилад буде підтримувати в морозильній камері температуру близько -18 градусів. Для відключення звукового сигналу відкрийте і закрийте двері або один раз натисніть кнопку зміни температури. Для скидання символу **A2** тривоги двічі натисніть на кнопку зміни температури або вимкніть та увімкніть прилад кнопкою **вкл / вкл.**

- Погано закриті двері або ушкоджені ущільнювачі.  
- Двері відкриваються занадто часто.  
- Встановлена занадто висока температура (див. «Запуск і використання»);  
- Холодильник або морозильник переповнений.

Встановлена занадто низька температура (див. «Запуск і використання»).

- Була натиснута кнопка **SUPER FREEZE** (швидка заморозка): горить або блимає жовта лампочка **SUPER FREEZE** (див. «*Onus*»);  
- Двері погано закриті або постійно відкриті.  
- Температура навколишнього середовища дуже висока.

- Відкриті двері холодильника.  
- Система повітроохолоджувача активується автоматично, лише коли стає необхідним відновити ідеальні робочі умови всередині холодильної камери.

- Прилад не було встановлено на плоскій горизонтальній поверхні (див. «Установка»);  
- Прилад встановлено між шафами, які вібрують і створюють шум.

- Холодоагент усередині холодильника створює невеликий шум, навіть коли компресор не працює. Це не дефект, це нормально.

Електричне «збурювання» у мережі або короточасні перерви подачі енергопостачання. Отвір для зливу води закупорився (див. «Обслуговування»).

У результаті температурних деформацій складових частин холодильного приладу може чутися «потріскування», що не є дефектом і не впливає на працездатність приладу.

# Використання холодильного відділення



UA

### Правильна установка необхідна для забезпечення надійної та ефективної роботи холодильника.

#### Вентиляція

Холодильник має бути встановлений у добре провітрюваному приміщенні з нормальною вологістю. Заборонено встановлювати холодильник в приміщеннях з підвищеною вологістю, наприклад, у ванних кімнатах, підвалах.

При установці забезпечте мінімальні зазори (3–5 см) по боках приладу та 10 см зверху для вільної циркуляції повітря. Не перекривайте рух повітря позаду приладу.

#### Не розташовуйте поблизу джерел тепла

Не встановлюйте холодильник поряд із джерелами тепла: кухонними плитами, духовками, камінами; оберігайте від прямих сонячних променів.

#### Вирівнювання

Холодильник має знаходитися на рівній поверхні. Відрегулюйте його положення шляхом обертання регульованих опор у його передній частині. Нахил холодильника назад не повинен перевищувати 5°.

#### Підключення до електромережі

Холодильник виконаний за ступенем захисту від ураження електричним струмом класу **I** і підключається до електричної мережі за допомогою двополюсної розетки із заземлюючим контактом.

Перед підключенням до електромережі переконайтеся, що:

– напруга мережі відповідає даним, зазначеним у таблиці, яка знаходиться на правій стороні холодильного відділення з боку дверей, а саме ~220-240В;

– заземлюючий контакт електричної розетки безпосередньо електрично з'єднаний із заземлюючим проводом живильного кабелю електричної мережі (сполучний провід має бути розрахований на струм не менше 10А);

– розетка і вилка одного типу; якщо вилка не підходить до розетки, розетку слід замінити на відповідну вилці живильного шнура (роботи має виконувати кваліфікований електрик).

Холодильник має бути встановлений таким чином, щоб ви завжди мали доступ до розетки. Холодильник, підключений із порушенням вимог безпеки побутових приладів великої потужності, викладених у цій інструкції, є потенційно небезпечним. Холодильник, що безпосередньо підключається до двопровідної електромережі, експлуатують із пристроєм захисного відключення (УЗО), що має наступні значення параметрів: діапазон номінальних напруг – від 220 до 240В/50 Гц, поріг спрацьовування – не більше 30 мА, номінальний час спрацьовування – 0,1 с.

Виробник не несе відповідальності за збиток здоров'ю та власності, якщо він викликаний недотриманням зазначених норм установки.

#### УВАГА!

**Після установки почекайте приблизно три години перед тим, як підключити холодильник до електромережі, – це необхідно для правильної роботи холодильника.**

Перед початком експлуатації в холодильнику необхідно вимити внутрішні поверхні холодильної та морозильної камер розчином харчової соди.

**ВИЛУЧИТЬ ТРАНСПОРТНІ РОЗПІРКИ** між компресором і задньою стінкою ніші, а також інші розпірки, клеючі стрічки, що утримують рухливі частини приладу від зсуву.

Якщо прилад має захисне покриття з полімерної плівки, акуратно вилучіть його, дотримуючись запобіжних заходів, щоб не пошкодити лакофарбове або полімерне покриття деталей.

Ваш холодильник оснащений запобіжником двигуна, який запускає компресор тільки через 8 хвилин після включення виробу. Це відбувається також щоразу після раптового відключення електроживлення, як навмисного, так і випадкового.

У момент включення виробу встановіть в **МОРОЗИЛЬНОМУ ВІДДІЛЕННІ** потрібну вам температуру. Рекомендуємо включити функцію **SUPER FREEZE** для прискорення охолодження відділення. Коли у відділенні буде досягнута оптимальна температура, функція відключиться, і ви можете розмістити там заморожені продукти.

Аналогічно встановіть у **ХОЛОДИЛЬНОМУ ВІДДІЛЕННІ** потрібну вам температуру.

#### Оптимальне використання холодильного відділення

Температура всередині холодильного відділення автоматично регулюється відповідно до вибору значень на панелі управління.

Ми рекомендуємо встановлювати середнє значення температур.

Секція «Свіжість» (**Увага! Вставляти до упору в задню стінку**) з температурою на 3-5°C нижче середньої температури холодильного відділення призначена для таких продуктів, як шинка, котлети, ковбаса. Також у цьому відділенні рекомендується зберігати продукти, що швидко псуються: парне м'ясо, рибу та т.п., заморожування яких небажане, тому що вони будуть використані найближчим часом.

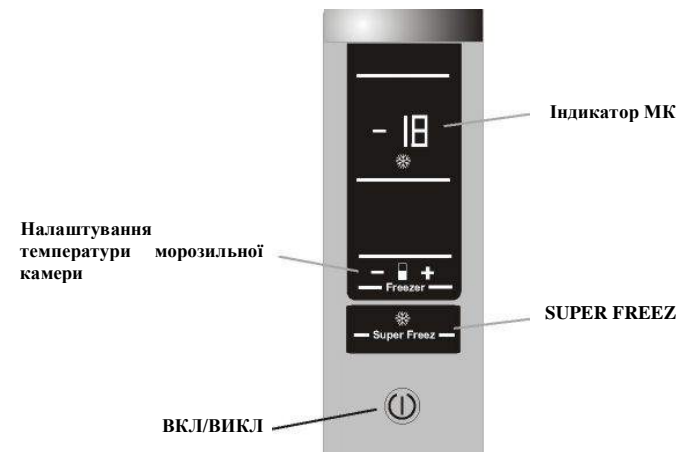
Секцію «Свіжість» не рекомендується переміщати зі штатного місця. Не притуляйте продукти до вентиляційної решітки

Холодильне відділення обладнане зручними полицями, висота яких може регулюватися завдяки спеціальним направляючим, це дозволяє розміщувати великі упаковки та високі пляшки.

Не ставте в холодильник рідини в ємностях без кришки, щоб уникнути підвищення вологості – це веде до підвищення температури в холодильній камері.

Система охолодження **Full No Frost (FNF)** відрізняється наявністю вентиляційної решітки, розташованої у верхній частині холодильної камери. Система **FNF** забезпечує циркуляцію холодного повітря, що видаляє вологу та запобігає утворенню інею. Не притуляйте продукти або ємності до задньої стінки камери щоб уникнути закриття вентиляційної решітки і утворення конденсату.

## Панель управління



**ВКЛ/ВИКЛ** - натисканням цієї кнопки можна включити весь прилад в цілому (як холодильну, так і морозильну камери). Для відключення холодильника достатньо натиснути і утримувати протягом 3 секунд кнопку, холодильник вимкнеться із затримкою 6 секунд.

**МОРОЗИЛЬНА КАМЕРА Налаштування температури** - дозволяє змінювати налаштування температури в морозильній камері, з відповідним відображенням на дисплеї.

**Сенсорна кнопка SUPER FREEZE** Включає або вимикає функцію SUPER FREEZE (швидке заморожування). На дисплеї відображається SF. Функція автоматично відключається протягом 24 годин.

### Установка температури:

Якщо прилад включений, дисплей морозильної камери показує температуру, встановлену в цей момент. Для її зміни просто натисніть кнопку налаштування температури в морозильній камері. Зокрема, при кожному натисканні на кнопку, температура збільшується або зменшується на 1°C. Значення температури, які можуть бути обрані в морозильній камері: -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -24°C і -26°C.

**Сигнал тривоги** - символ DR, звукова індикація та блимаюча лампа освітлення сигналізують про незакрыті двері холодильного відділення.

Продукти, призначені для заморожування, слід ретельно запакувати, щоб уникнути утворення зайвого інею. Перед тим як помістити продукти в морозильник, охолодіть їх у холодильнику.

1. Коли заморожуєте свіжі продукти, не допускайте, щоб вони торкалися раніше заморожених продуктів. Бажано, щоб продукти, розміщені всередині морозильного відділення, не торкалися задньої та бокових стінок. Пам'ятайте, що зберігання продуктів залежить від швидкості заморожування.

2. Намагайтеся не відкривати двері морозильного відділення під час заморожування.

3. Для правильного зберігання та легкості наступного розморожування розміщуйте продукти в морозильному відділенні невеликими порціями - це сприяє більш швидкому та надійному заморожуванню. Рекомендуємо вести записи, вказавши дату заморожування.

4. У випадку збоїв в електропостачанні або випадкового розморожування, коли холодильний прилад вимкнений, не відкривайте дверцята морозильного відділення. Це допоможе зберегти низьку температуру в морозильному відділенні протягом більш тривалого терміну.

5. Частково розморожені продукти використовуйте для приготування страв із тепловою обробкою.

6. Не поміщайте в морозильне відділення на тривалий час повні скляні ємності із замерзаючими рідинами, особливо якщо вони містять щільно закупорені шипучі або газовані напої. Рідина, кристалізуючись, може зруйнувати ємність.

7. Якщо температура навколишнього середовища протягом тривалого часу не перевищує 14°C, то температура, необхідна для зберігання продуктів, не буде досягнута, що скоротить час зберігання продуктів.

У морозильній камері система FNF перешкоджає утворенню інею та змерзання продуктів між собою та звільняє користувача від необхідності проводити регулярне розморожування.

**Режим "SUPER FREEZE".** Цей режим забезпечує безперервну роботу компресора до досягнення низьких температур, необхідних для швидкого заморожування продуктів. Після заморожування продуктів прилад переходить на нормальний режим роботи.

При включенні режиму "SUPER FREEZE" прилад автоматично здійснює очищення випарника, при цьому протягом деякого часу компресор не працює.

Серійний номер холодильника на таблиці всередині приладу містить дату його випуску - остання цифра року, місяць, число

Число Date	14 июля 2010 г.
Месяц Month	14 July 2010
Год Year	

**Indesit** Холодильник-морозильник № 007140626\*58392040001

МОДЕЛЬ: TU 5156-034-0531251-2006 W-SNG

**220-240 V ~ 50 Hz 105 W Max 15W**

ОБЩИЙ ОБЪЕМ БРУТТО	ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ	МАССА ХЛАДАГЕНТА
TOTAL GROSS VOL. 339 L	REFRIGERATOR 235 L	REFRIGERANT 140 g
ИЗОЛЯЦИЯ-ПЕНТАН	МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ	МАССА ХЛАДАГЕНТА
INSULATION-C-PENTANE	FREEZER 104 L	REFRIGERANT g
ХЛАДАГЕНТ R134a	КЛАСС ЗАЩИТЫ "1"	

МОЩНОСТЬ ЗАМОРОЖИВАНИЯ	ТИП КОМПРЕССИОННОЙ СИСТЕМЫ	КЛИМАТ КЛАСС
FREEZING CAPACITY 6 Kg/24h	SYSTEM K	CLASS N

ИЗГОТОВЛЕНО В РОССИИ  
MADE IN RUSSIA